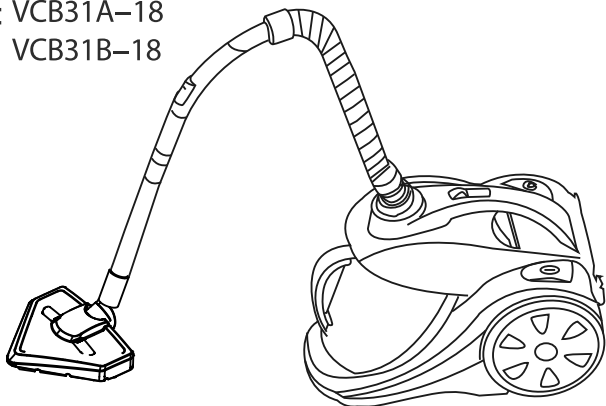


# 使用说明书

## 真空吸尘器

型号: VCB31A-18  
VCB31B-18



使用产品前请仔细阅读本使用说明书  
阅读后请妥善保管本使用说明书以备查阅



扫码  
服务  
码上来

# SUPOR 苏泊尔

有巧思 无难事

---

## 售后服务

### 提供一年的保修

苏泊尔吸尘器整机自购买日起提供一年保修服务，易损件不在保修范围内，保修期的起始日期以所购产品的发票日期为准。在家庭正常使用情况下，非人为导致的破裂或损坏，购买者可以带上保修卡、发票和损坏产品到苏泊尔特约维修点办理维修。

### 下列情况之一者，不属于免费维修范围：

- ◆ 由于没按说明书上要求操作而造成的故障；
- ◆ 由于跌落、碰撞等人为而造成的故障；
- ◆ 由于自行装拆、修理而造成的故障；
- ◆ 由于意外、误用、乱用、故意损坏而造成的故障；
- ◆ 商业用途上造成的变色、擦伤、积垢或过热损坏等所造成的故障。

对于超过保修期或不属于免费维修的产品，本公司顾客服务部也会热情为您服务。

- ◆ 保修期外终身维修；
- ◆ 制造单位有改型的权利，恕不另行通知；

### 用户反馈

承蒙惠顾苏泊尔产品，谨此致以谢意！我们本着“用户满意”的宗旨，为了更及时的为您提供维修、咨询等服务，帮助您处理在使用过程中遇到的问题，请填好意见反馈卡回执本公司**顾客服务部**，以便建立用户服务档案。如您遇到服务不周的情况，请拨打顾客服务部**全国服务热线400-8899-717**，我们将给予您满意的答复。

### 顾客服务部联系方式：

地址：浙江省杭州市高新技术产业区滨安路501号

邮编：310052

电话：400-8899-717

网址：[www.supor.com.cn](http://www.supor.com.cn)

服务网点联系方式如有变动，敬请查询[www.supor.com.cn](http://www.supor.com.cn)苏泊尔集团网站。

服务网点联系方式：敬请拨打全国服务热线400-8899-717；  
或登录苏泊尔网站[www.supor.com.cn](http://www.supor.com.cn)查询。

---

---

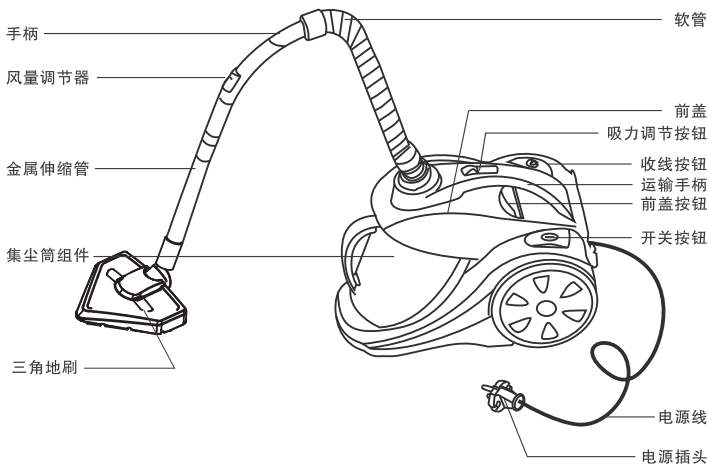
# 【 目录 】

1. 注意事项·····	3
2. 首次使用之前·····	4
3. 使用 ·····	5
4. 清洁与保养·····	7
5. 配件用途·····	9
6. 排除故障·····	10
7. 保修·····	10

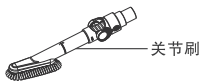
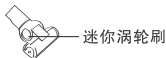
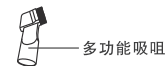
承蒙惠顾苏泊尔牌吸尘器，为了您能更好的使用我们的产品；使用前，请仔细阅读此说明书，并妥善保管。产品以包装实物为准，若有改型，恕不另行通知。

---

# 主机

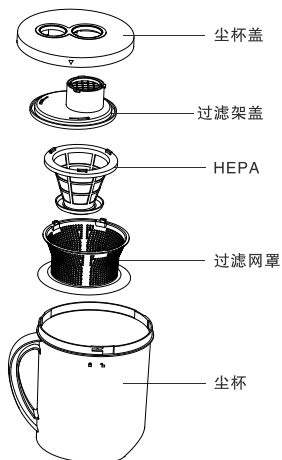


# 配件



备注：抹布刷不能挂在主机上的收纳槽内。

## 集尘筒组件



## 1. 注意事项

为确保安全，本产品已符合一切适用的标准和法规（低电压、电磁兼容和环境指令等等）。

- 本机不适合生理、感官或心理上不健全的人（包括儿童）或者缺乏经验或知识的人使用，除非有对他们的安全负责的人监督他们使用，或者事先向其给予机器使用的相关指导。请务必监督儿童，以确保他们不把本机当作玩具。
- 本产品可供八岁及以上的儿童、缺乏有关经验和知识的人、或身体、感官或智力弱能者使用，惟他们必需受过训练或指导，懂得完全安全使用本产品及知道本产品会涉及的危险。不得让儿童将本产品用作戏耍。不得由儿童负责清洁及保养本产品，惟可以由八岁及以上的儿童在有成人监督的情况下进行。
- 请将本产品及电源线放在八岁以下的儿童接触不到的地方。

### 使用条件

- 您的吸尘器属于电器产品：应当在正常使用条件下使用。
- 使用及收纳时请远离儿童。请不要在没有监督的情况下使用本机。
- 请勿让吸咀或吸管末端靠近眼睛和耳朵。
- 请勿吸酒精弄湿的表面、任何性质的液体、热的物质、极细的物质（石膏、石灰、灰……）、尖锐的大块碎片（玻璃）、有害产品（溶剂、除垢剂……）、侵蚀性产品（酸、洗涤剂……）、可燃物和爆炸物（汽油或酒精类）。
- 请永远不要将机器浸入水中，不要向机器喷水也不要将其存放在室外。
- 如果机器掉落并有可见的损坏或运行障碍，请勿使用。
- 在这种情况下，请不要打开机器，而是送往最近的经过认证的服务中心或者联系苏泊尔的顾客服务部。

### 电源

- 请检查吸尘器应使用的电压（伏特）是否完全符合您家里的设施：您可在吸尘器底部找到该信息。
- 在以下情况下请关掉吸尘器，并且拔掉电源线：
  - 每次使用后，
  - 每次更换配件之前，

- 每次清洁或进行保养程序之前，以及每次更换滤隔之前。
- 如果电线损坏，请不要使用吸尘器。
- 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专门人员更换。

## 修理

修理必需交由专业人士利用原装零件进行。用户自行修理可能会产生危险，保修会因而取消。

## 电磁场 (EMF)

这款苏泊尔产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。根据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

## 2. 首次使用之前

### 开箱

- 请打开包装，保存好您的保修卡，并在第一次使用您的吸尘器之前认真阅读使用说明书。

### 建议和注意事项

- 每次使用前，电线应当完全展开。
- 请勿卡住电线，也不要让它经过尖锐的棱角。
- 如果您使用加长线，请确保它状态良好并与您吸尘器的功率相匹配。
- 您的吸尘器配备了一个保护装置，防止电机过热。在有些情况下（在扶手椅、凳子上使用接长管……），保护装置将启动，吸尘器可以发出异常的声音并且失去重心。
- 不要通过拉电线来移动吸尘器，应使用运输手柄来移动吸尘器。

**注意：只能通过运输手柄来移动吸尘器（如图1）。**

- 不要用电线来提起吸尘器。
- 请永远不要通过拉电线来切断吸尘器的电源。
- 请永远不要让吸尘器在没有集尘筒组件或滤网的状态下工作。
- 请仅使用苏泊尔原装滤网。
- 请仅使用苏泊尔原装配件。



图1

- 如果获得本机的配件和过滤器有困难，请联系苏泊尔顾客服务部。
- 每次使用后请关机并切断吸尘器的电源。
- 在维修和清洗前，永远都要停机并切断吸尘器的电源。

### 3.使用

#### 各配件安装

##### • 软管与吸尘器连接

- 将软管接头握住，按下软管上的两个按钮，用力往里推至"喀嚓"声(如图2)。
- 如果拆卸软管，握住软管接头上的按钮，按下并向外拔出即可(如图2)。



图2

##### • 手柄与伸缩杆连接

- 按下伸缩杆开关使伸缩杆伸长(如图3)，再将伸缩杆大口径一端对准手柄，左右转动插入到底确保连接牢固。

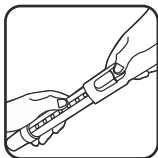


图3

##### • 伸缩杆与三角地刷连接

- 将地刷杆插入伸缩杆小口径的一端内，然后左右转动插入到底确保连接牢固(如图4)。

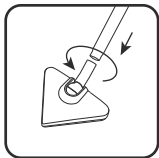


图4

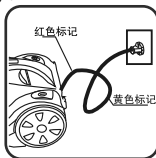


图5

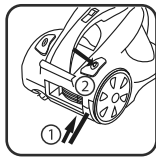


图6

##### • 拉出电源线

- 电源线最长可拉出至黄色标记长度，严禁超过红色标记(如图5)。

##### • 收回电源线

- 使用完毕后，关闭电源开关，从插座上拔下插头，并用手指按下收线按钮即可(如图6)。



## • 电源开关

– 使用前注意，集尘筒组件应安装好，将插头插入电源插座后，按下电源开关按钮即可控制吸尘器的启动与停止(如图7)。



图7

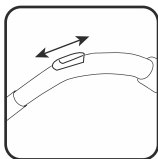


图8.a

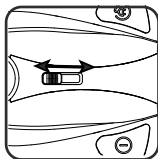


图8.b



图9

## • 吸力调整

– 滑动手柄上的风量调节器来调节吸力，露出小孔越多吸力越小(如图8.a)。

– 通过滑动主机上的吸力调节按钮调整吸力大小(如图8.b)。

## • 三角地刷存放

– 将三角地刷挂钩挂在机体后方地刷收纳槽内。整机可以平放地上，不能竖立(如图9)。

– 清扫时，请从插槽内取下三角地刷。

**注意:** 请勿在三角地刷存放状态下移动吸尘器。

## • 操作说明



图10

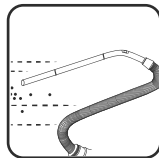


图11

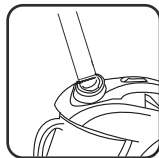


图12

### – 三角地刷

此地刷上的软毛刷可以将地面清理干净，可清洁地毯和硬质地面(如图10)。

## - 直接吸入

不使用时可用来吸入较大灰粒、灰尘(如图11)。

## - 软管阻塞的处理

若有异物卡在软管中，可拔下软管，并将弯管的前端置于吸尘器的通风口内，让管内的空气反向流通，以吸出异物(如图12)。

## 4. 清洁与保养

本产品的集尘筒是透明的，当观察到灰尘已达集尘筒尘满容量标志时(如图13)或感觉到吸尘器的吸力减弱时，请清理集尘筒里的垃圾、清洁尘杯或HEPA滤网。



图13

### 清理集尘筒组件内灰尘

- 1) 清洁时请先关闭电源开关并拔除电源插头，再清洁吸尘器。(如图14)
- 2) 提拉主机上的前盖按钮(如图15)，取下集尘筒组件(图16)。
- 3) 握住尘杯，逆时针旋转尘杯盖(如图17)，取下尘杯，将灰尘收集在垃圾桶内(如图18)，并清理(如图19)。

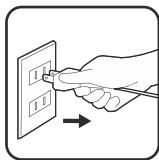


图14



图15



图16



图17



图18



图19

## 当内部滤网组件内的灰尘无法清理时，请按照以下步骤清理： 集尘筒组件清洗及拆装说明

### 1) 尘杯的拆卸与组装

– 握住尘杯，另一只手逆时针旋转尘杯盖，取下尘杯（如图17）。

– 装入时，将尘杯上“开锁”符号对准尘杯盖上的“三角”符号，放入后顺时针旋转尘杯盖，使尘杯盖上的“三角”符号对准尘杯上“关锁”符号。

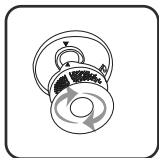


图20



图21

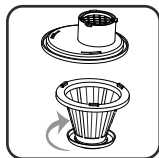


图22

2) 握住尘杯盖，顺时针旋转内部过滤组件，取下过滤组件（如图20）。顺时针旋转过滤网罩，可看到HEPA滤网（如图21），顺时针旋转HEPA滤网，可取下滤网（如图22）。装入时，注意将各部件上的3个定位槽分别对准对应的定位突后套入，并逆时针旋转锁紧。

### 清洁进风口过滤网

打开前盖，取下进风HEPA滤网(如图23)，待清洁干净后，按相反方向装回原处。



图23

**温馨提示：**内部滤网组件的各部分可直接用水冲洗，但在装进机器之前一定要保证是所有部件是完全干燥的。

## 清洁出风过滤组件

- 1) 打开发出风盖板后，用手将出风海绵取出（如图24）。
- 2) 拍打海绵并用软毛刷清理。
- 3) 清理完毕后，装回机器。

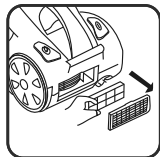


图24

### 注意:

HEPA只有在很脏的情况下才需用水冲淋清洗。但在装进机器之前一定要保证HEPA是完全干燥及褶皱中无凝结灰垢的（自然晾干24小时以上）！

## 清洁吸尘器

- 用柔软的湿布擦洗吸尘器及其配件，然后晾干。
- 请勿使用除垢、腐蚀性或研磨性产品。

**温馨提醒：**滤网依使用次数不同，耗损率也会有所不同，建议吸尘器每运转70小时更换一次新品。

## 5.配件用途

配件	用途	安装配件	购买地点
多功能吸咀	清洁家具	将多功能吸咀插入手柄或软管的末端	经过苏泊尔认证的服务中心
家俬吸咀	清洁角落和难接触位置	将家俬吸咀插入手柄或软管的末端	
迷你涡轮刷	彻底清洁室内的家具织物	将迷你涡轮刷插入手柄或软管的末端	
抹布刷	彻底清洁地面	将抹布刷插入手柄或软管的末端	
关节刷	彻底清洁天花板等	将关节刷插入手柄或软管的末端	

## 6.排除故障

故障现象	故障原因	解决办法
电源线不能拉出	电源线是否绕线	请勿强行拉拽，应按住收线按钮，同时反复进行“回卷”“拉出”操作
电源线不能全部卷回	电源线是否绕偏	先拉出2~3m，再卷进去
按下电源开关， 机器不运转	电源插头是否完全 插入插座	将插头可靠的插入插座中
	保护装置是否启动	先关闭电源，半小时后重新操作
运转声音变大 发出异常音	褶皱过滤网是否堵塞	除去滤网中的垃圾
	软管、钢管、刷头等 是否被堵塞	除去堵塞的垃圾
排气中产生垃圾的异味	吸入气味很重的垃圾 一直未清理垃圾	清洁吸尘器
吸力变弱或运转停止	各过滤网是否堵塞？ 尘杯中是否积满垃圾？ 软管、钢管、地板刷 等是否堵塞？ 保护装置是否启动？ 吸入口是否堵住？	清洁各部件

## 7.保修

- 本机仅供居家和家庭使用；如果使用不当或不符合使用说明书的规定，本公司不承担任何责任，而且保修也将失效。
- 在第一次使用您的吸尘器之前，请认真阅读使用说明书。使用不符合说明书规定，则苏泊尔概不负责。

# 苏泊尔产品保修卡

产品名称：\_\_\_\_\_ 产品型号：\_\_\_\_\_

出厂日期：\_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

发票号码：\_\_\_\_\_

购买日期：\_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

购买者姓名：\_\_\_\_\_ 电话：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_ 邮编：\_\_\_\_\_

商场名称：\_\_\_\_\_ 商场盖章：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_ 邮编：\_\_\_\_\_ 电话：\_\_\_\_\_

# 苏泊尔产品意见反馈卡

产品名称：\_\_\_\_\_ 产品型号：\_\_\_\_\_

出厂日期：\_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

发票号码：\_\_\_\_\_

购买日期：\_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

购买者姓名：\_\_\_\_\_ 电话：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_ 邮编：\_\_\_\_\_

商场名称：\_\_\_\_\_ 商场盖章：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_ 邮编：\_\_\_\_\_ 电话：\_\_\_\_\_

# 维修状况登记栏

维修日期			
维修情况			
经手人			

# 客户意见栏

---

---

---

客户签名：\_\_\_\_\_

请用户认真填写该卡，并经商场盖章，并在30天内寄回本公司顾客服务部。本公司将为您建立用户服务档案，为您的产品实行跟踪服务。

该卡请寄回本公司顾客服务部：

浙江省杭州市高新（滨江）区滨安路501号（310052）

顾客服务部

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
塑胶件(含喷漆)	○	○	○	○	○	○
电源线	×	○	○	○	○	○
电机	×	○	○	○	○	○
卷线器组件	○	○	○	○	○	○
电位器*	○	○	○	○	○	○
电路板组件	×	○	×	○	○	○
开关	○	○	○	○	○	○
内部导线	○	○	○	○	○	○
螺钉(母)垫片	○	○	○	○	○	○
海帕	○	○	○	○	○	○
弹簧	○	○	○	○	○	○
五金件(含电镀)	○	○	○	○	○	○
海绵	○	○	○	○	○	○
尘袋*	○	○	○	○	○	○
温控器*	×	○	○	○	○	○
橡胶件	○	○	○	○	○	○
附件	○	○	○	○	○	○
丝印油墨	○	○	○	○	○	○
标签贴纸	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364-2014 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572-2011规定的限量要求以下。



接上表

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572-2011规定的限量要求。其中，铅(Pb)、汞(Hg)、镉(Cd)、六价铬(Cr(VI))均代表金属及其化合物。

\*：该部件仅适用于部分型号，以实际产品为准。

版本号：VCB31A-SM:VER1.0

执行标准号：

GB4706.1-2005,GB4706.7-2014,  
GB4343.1-2009,GB17625.1-2012



商标持有人:浙江苏泊尔股份有限公司

制造商:浙江绍兴苏泊尔生活电器有限公司

地址:浙江省绍兴市世纪西街3号

网址:<http://www.supor.com.cn>